

486184-2026 - Zadávání

Německo – Vrtné práce – VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

OJ S 133/2026 14/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Energie und Wasser Potsdam GmbH

E-mail: dirk.schieman@ewp-potsdam.de

Činnost zadavatele: Výroba, doprava nebo distribuce plynu nebo tepla

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

Popis: Die Energie und Wasser Potsdam GmbH (im Folgenden: EWP, AUFTRAGGEBER bzw. AG genannt) beabsichtigt, die Tiefengeothermie in der nächsten Ausbaustufe an einem weiteren Standort im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Potsdam zu realisieren.

Identifikátor řízení: 834dd4bb-053d-4872-81a0-6bb4c493dbfe

Interní identifikátor: 260520_EWP_DiS_008

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: Die Ausschreibung erfolgt im zweistufigen Verfahren. 1. Stufe:

Teilnahmewettbewerb In dieser Phase ist die Einreichung eines bepreisten Angebotes nicht erforderlich. Das Formblatt zur Angebotsaufforderung wird nur der Vollständigkeit mitgeliefert, um die Unterschrift zu leisten. Der Preis ist erst in Stufe 2 einzutragen. 2. Stufe:

Angebotsphase Hinweis: Der Auftraggeber behält sich eine Zuschlagserteilung auch ohne Verhandlung vor.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 76300000 Vrtné práce

Další klasifikace (cpv): 45251141 Výstavba geotermálních elektráren, 76530000 Služby související s vrtnými šachtami, 43125000 Hloubicí stroje, 45255500 Vrtné a průzkumné práce

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Gartenstr.

Obec: Potsdam

PSČ: 14480

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YAAHSZQ# Einsatz von Nachunternehmern: In der Stufe 1 ist der Einsatz von geplanten Nachunternehmern anzuzeigen. In der Stufe 2 sind die entsprechenden Formblätter für Nachunternehmer einzureichen.

Právní základ:

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: VE 2.2 Bohrkontraktor Gartenstr. - Tiefengeothermie Potsdam

Popis: Für die Erstellung der Bohrungen wird für den Standort eine Tiefbohranlage mit Bedienpersonal und Nebenanlagen nach Stand der Technik unter Beachtung der technischen Mindestkriterien zur Eignung sowie mit der Bohranlage im Zusammenhang stehende Leistungen wie folgt benötigt: - Gestellung und Betrieb einer geeigneten, elektrisch oder elektrisch-hydraulisch angetriebenen Tiefbohranlage (Antrieb aller Hauptaggregate), geeignet zum Anschluss an das vorhandene öffentliche Stromnetz; mit den erforderlichen Nebeneinrichtungen (u. a. Tankanlage, Spülsaufbereitung, Büro- und Aufenthaltscontainer usw.); - Installation und Betrieb von Bohrlochkontrollausrüstung; - Erbringung von Service- und Nebenleistungen gemäß diesen Spezifikationen, die im Zusammenhang mit den Bohrtätigkeiten stehen (z. B. Gewindereinigung von Futterrohren, Verschrauben von Futterrohren, geologischer Samplerdienst (Mud Logger), Kran- /Transportarbeiten, Testausrüstung für hydrodynamische Bohrlochtests). siehe Verfahrensbrief

Interní identifikátor: 260520_EWP_DiS_008

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 76300000 Vrtné práce

Další klasifikace (cpv): 45251141 Výstavba geotermálních elektráren, 76530000 Služby související s vrtnými šachtami, 43125000 Hloubící stroje, 45255500 Vrtné a průzkumné práce

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Gartenstr.

Obec: Potsdam

PSČ: 14480

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 02/01/2027

Datum konce trvání: 31/07/2027

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: Die Verlängerung kann sich aus den Ergebnissen der Bohrungen ergeben. In der Tiefengeothermie sind trotz Probebohrungen, Veränderungen in Lage und Menge der Bohrungen möglich.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden, z. B. für Messwagen, Tiefbauarbeiten oder Oberflächenarbeiten. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: (1) Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (2) Erklärung über den Umsatz des Bewerbers für vergleichbare Leistungen, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (Angaben getrennt pro Jahr); (3) Eigenerklärung über die Unbedenklichkeit von Finanzamt und Krankenkasse; (4) Eigenerklärung über eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen pro Schadensereignis: - Personenschäden: 2.500.000 EUR - Sachschäden: 2.000.000 EUR

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: (1) Zum Nachweis der fachlichen Leistungsfähigkeit ist eine Eigenerklärung des Bewerbers vorzulegen, in der Referenzen über von ihm in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind,

angegeben werden. Darin müssen Angaben zum Umfang der jeweiligen Leistungen, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber enthalten sein. (2) Eigenerklärung über die im Unternehmen des Bieters beschäftigten Mitarbeiter sowie deren Erfahrungen mit der Erbringung von Leistungen, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind. (3) Angabe des Auftragsanteils, für den der Bieter einen Unterauftrag zu erteilen beabsichtigt.

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Entsprechend dem Verfahrensbrief, Absatz 3.1 sind alle geforderten Unterlagen einzureichen. Abweichungen können zum Ausschluss aus der sich anschließenden Angebotsphase führen.

Kritérium: Nástroje, zařízení nebo technické vybavení

Popis výběrového kritéria: - Die Bohranlage einschließlich des hierfür erforderlichen geeigneten Betriebspersonals ist im geplanten Realisierungszeitraum verfügbar; hierzu ist die erforderliche Eigenerklärung zur Verfügbarkeit vorzulegen - für die angebotene Bohranlage liegt eine gültige, von einem Bergamt schriftlich erstellte Genehmigung vor (vom Bergamt unterschrieben, in Kopie); - die nutzbare/zulässige Hakenregellast beträgt mindestens 1.000 kN - Größe der Tankanlage und der Spülpumpen passend entsprechend Angaben der Spezifikation; - die Masthöhe (gesamt von Platzoberkante bis Mastspitze) beträgt max. 41 m; - der Hauptantrieb der Bohranlage ist elektrisch oder elektrisch-hydraulisch und kann an das städtische Stromnetz angeschlossen werden; - die Bohranlage und alle notwendigen Nebeneinrichtungen sowie Bohrlochkontrollenrichtungen lassen sich jeweils auf den Bohrplätzen und Bohrkellern aufbauen, insbesondere unter Berücksichtigung der ausgewiesenen WHG-Flächen, Bohrkellermaße, Flächenneigungen und der angegebenen Fundamentierung; - Schallschutzmaßnahmen an potenziellen Lärmquellen lassen sich durch den Auftragnehmer realisieren (Spülpumpen, Schüttelsiebe, ...) zusätzlich zur Durchführung weiterer Lärmschutzmaßnahmen (z.B. Beistellung Lärmschutzwand)

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Technische Bewertung

Popis: entsprechend Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Fachliche Bewertung

Popis: entsprechend Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preisliche Bewertung

Popis: entsprechend Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 60

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 21/08/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YAAHSZQ>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme (inkl. Optionen) zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250.000,- Euro ohne Umsatzsteuer beträgt. Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3 v.H. der Auftragssumme einschl. erteilter Nachträge.

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Im Rahmen des vergaberechtlich möglichen können durch die Vergabestelle fehlende Nachweise einmalig nachgefordert werden. Es besteht jedoch kein Anspruch darauf. Die Hinweise zum Ausschluss unter den Eignungskriterien sind unbedingt zu beachten. Im Verfahrensbrief unter Punkt 2.2 ist ein offenes Datum eingetragen. Dieses wird in der Stufe 2: Angebotsphase präzisiert.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Bietergemeinschaften sind zugelassen. Sie müssen gesamtschuldnerisch haften und einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Die Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben, - in der alle Mitglieder mit Namen und Adressen benannt sind, - in der ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet ist, - wonach der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber im Vergabeverfahren und für den Fall der Auftragserteilung bei der Vertragsdurchführung rechtsverbindlich vertritt, - mit der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, - wonach alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto Die Vereinbarung eines Zahlungsplanes ist Bestandteil der Angebots- bzw. Verhandlungsphase.

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informace o lhůtách pro přezkum: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Organizace přijímající žádosti o účast: Energie und Wasser Potsdam GmbH

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Registrační číslo: 12-121092720477897-87

Poštovní adresa: Steinstraße 101

Obec: Potsdam

PSČ: 14480

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Země: Německo

Kontaktní místo: Technischer Einkauf (S-E)

E-mail: dirk.schieman@ewp-potsdam.de

Telefon: 0331 661 1610

Internetová adresa: <https://www.ewp-potsdam.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení
Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. **ORG-0002**

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Registrační číslo: t:03318661719

Poštovní adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Obec: Potsdam

PSČ: 14473

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Země: Německo

E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de

Telefon: +49 331-8661719

Fax: +49 331-8661652

Internetová adresa: <https://mwae.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%c3%bcfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. **ORG-0003**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c59f2ad1-7e8a-4036-b6e7-acb072f81d05 - 01

Druh formuláře: Zadávací

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 13/07/2026 09:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 486184-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 133/2026

Datum zveřejnění: 14/07/2026